

originál

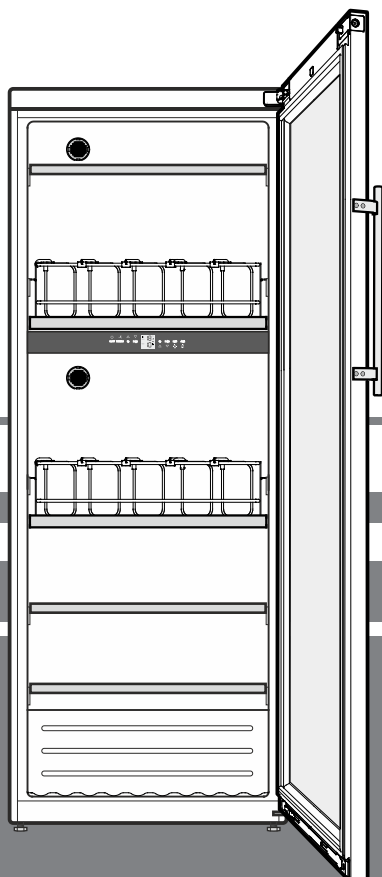
instrukce

Weintemperschrank

přečíst návod před uvedením do provozu

stránka 2

DE



7084 081-00

čov



obsah

Popis přístroje	2
Hlučnost jednotky	2
Pokyny k likvidaci	2
Bezpečnost a varování	3
Rozsah spotřebiče	3
Nastavení	4
Klimatická třída	4
Rozměry	4
Elektrická přípojka	4
Ovládací a kontrolní prvky	5
Zapnutí a vypnutí	5
Fan	5
Nastavení teploty	5
Dveře otevřené alarm	5
Teplotní alarm	5
Nastavení	6
Vnitřní osvětlení	6
Výměna vzduchu s filtrem s aktivním uhlím	6
Výňatek koš	7
Bezpečnostní zámek	7
Štítky	7
Storage Sketch	7
Clean	8
Vyřazování	8
Porucha	8
Změna zavěšení dveří	9

poznámky k likvidaci

Přístroj obsahuje hodnotné materiály, a je oddělené od netříděného komunálního odpadu zásobování Erfas- řešení. Likvidace vyřazených elektrických spotřebičů musí být profesionální a vhodným způsobem v souladu s platnými předpisy a zákony. Nepoškozují starého spotřebiče Při likvidaci chladicího okruhu tak, aby se chladivo obsahoval, aby se zabránilo nekontrolovanému úniku (údaje na štítku) a olej.



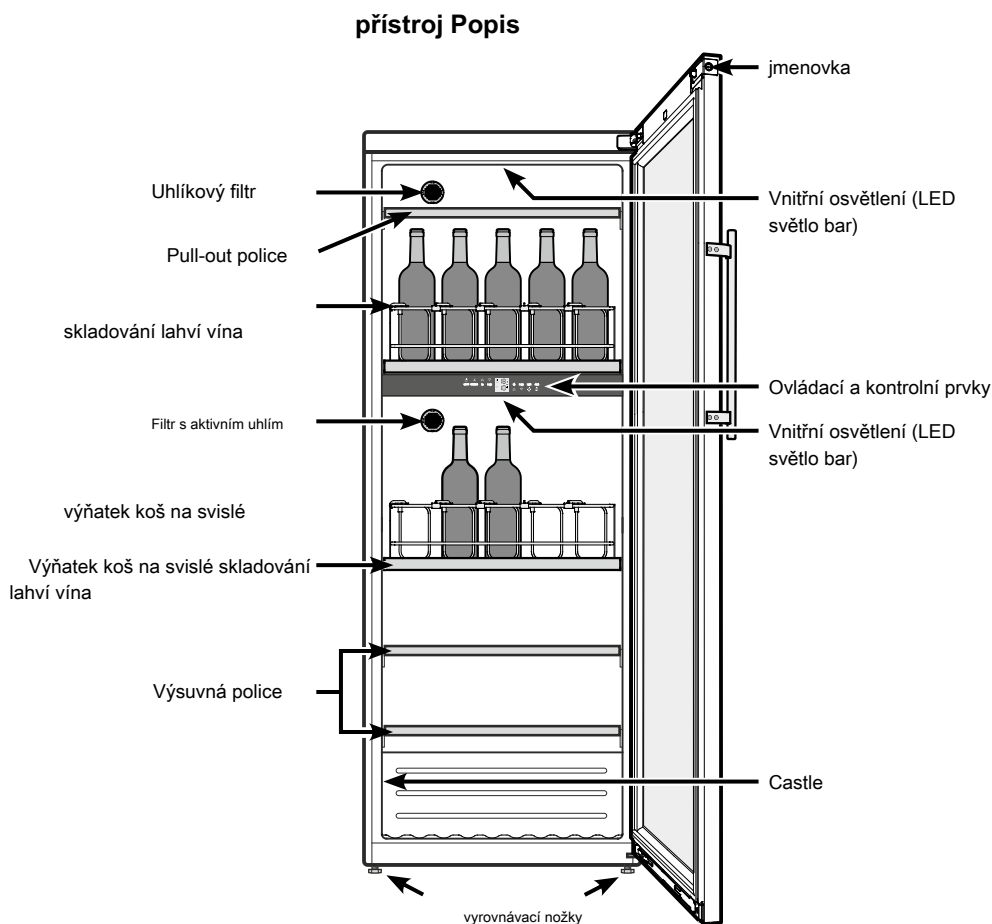
- znehodnocovat zařízení.
- Vytáhnout zástrčku.
- pomocí propojovacího kabelu.

VAROVÁNÍ

Udušení balicím materiálu a plastovou fólií!

Nedovolte dětem hrát si s obalovým materiálem.

přinést obalový materiál na oficiálním sběrném místě.



Hlučnost jednotky

Hladina hluku v průběhu provozní doby analyzátoru je menší než 70 dB (A), (akustický výkon rel. 1 pW).

Bezpečnost a varování

- Aby nedošlo ke zranění nebo poškození, by měla být jednotka vybalil dva lidé a nastavit.
- V případě poškození přístroj ihned - ještě před připojením - obraťte se na svého dodavatele.
- Pro zajištění bezpečného provozu instalovat pouze zařízení v souladu s návodem k obsluze a připojit.
- V případě poruchy přístroj odpojit od sítě. Vytáhnout zástrčku nebo vypnout nebo vyjměte pojistku.
- Netahejte za šňůru, ale konektor pro odpojení přístroje od elektrické sítě.
- Veškeré opravy a práce na přístroji pouze zákaznický servis, by mohlo být velmi nebezpečné pro uživatele může dojít. Totéž platí pro změnu síťového napájecího kabelu.
- Uvnitř zařízení neumožňuje nahý plamen ani jiné zdroje vznícení. Při transportu a čištění zařízení zajistí, že chladicí okruh není poškozen. V případě poškození zdroje zapálení v okolí a udržovat místnost dobře větraná.
- Sokl, zásuvky, dveře, atd. Nejsou board jako běhoun nebo zneužívání podpořit něco jiného.
- Tento přístroj lze používat děti ve věku 8 let a výše a osoby s verringer- fyzické, sensorické nebo duševní schopnosti či nedostatek zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo pokyn týkající se bezpečného používání zařízení a pochopit rizika plynoucí, Děti nemusí hrát s přístrojem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Vyhněte se delšímu kontaktu kůže se studenými povrchy nebo chlazenými / mraženými potravinami. To může způsobit bolest, necitlivost a omrzliny. S prodlouženým kůži kontaktní záruky poskytnout. použít jako rukavice.
- Nekonzumují potraviny skladovány, mohou ren vedoucí k otravě jídlem.
- Neskladujte výbušné látky nebo spreje s hořlavými hnacími plyny takové. Jak je propan, butan, pentan atd spotřebiče. Mohlo by dojít k úniku plynu, zapálil elektrických součástí. Můžete identifikovat tyto spreje pomocí tištěných obsahu nebo symbolu plamene.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř spotřebiče.
- Nenechávejte klíče v uzamykatelné spotřebič v blízkosti spotřebiče nebo v dosahu dětí.
- Přístroj je určen pro vnitřní použití. Nejezděte se strojem Práce venku nebo ve vlhkých prostorách nebo v blízkosti stříkání vody.
- LED světelné lišty v zařízení sloužící k nakládce osvětlení vnitřního prostoru spotřebiče. Oni nejsou vhodné pro osvětlení místnosti.
- Při přepravě nebo provozu jednotky uvedené poloviny 1500 m nad mořem může prorazit sníženého tlaku vzduchu, sklo dveří. Fragmenty jsou ostré a mohou způsobit vážná zranění.

Rozsah spotřebiče

Přístroj je vhodný pouze k uchovávání vína v domácím či podobném prostředí.

To zahrnuje jeden. Vzhledem k tomu, využívání

- v osobních kuchyních, bed and breakfast,
- hosty ve venkovských domech, hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízení,
- v gastronomii a podobné služby ve velkoobchodě.

Používejte přístroj výhradně v prostředí domácností. Jakékoliv jiné použití je nepřipustné. Přístroj není vhodný pro skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorní přípravky nebo podobnou směrnici zdravotnická zařízení 2007/47 / ES, z nichž látky a produkty. Nedovolené použití přístroje může vést k poškození uloženého zboží nebo znehodnocení.

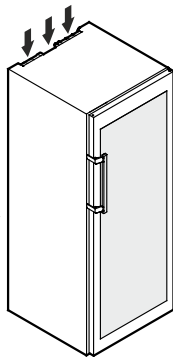
Dále přístroj není vhodný pro provoz v prostředí s nebezpečím výbuchu.

zřídít

- Vyhněte se umístění na přímém slunci nebo vedle sporáku, topení a podobně.
- Půda na místě by měl být vodorovný a rovný. Nerovnosti v rovnováze přes nohy.

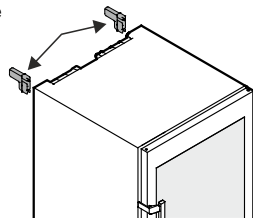
• Nezakrývejte ventilační otvory nebo mřížky.

- Místo instalace v přístroji musí podle normy EN 378 na 8 g chladiva R 600a objem 1 m³ mají, tak, že v případě netěsnosti v okruhu chladiva hořlavého plynu a směsi vzduchu v místnosti, kde se nachází zařízení. Údaj o množství chladiva jsou uvedeny na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

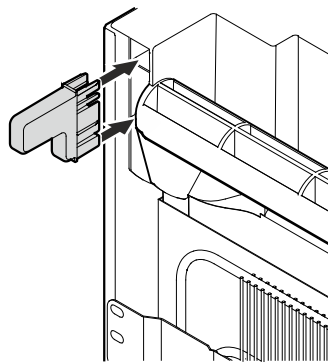


- Spotřebič vždy instalujte přímo na zeď.

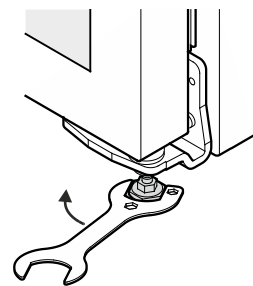
- To znamená, že prohlášen spotřeby energie se dosáhne, je připojena k zařízení stěnové sloupky mají být použity. To umožňuje, aby hloubka zařízení je o cca 35 mm. Zařízení je plně funkční bez použití rozpěrek, ale má mírně vyšší spotřebu energie.



Umístěte podložku na zadním panelu nahore vpravo a vlevo.

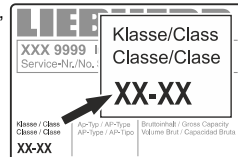


- přinést zařízení na místě v jeho konečné poloze. Noha na spodním závěsu držáku ven, až se opře o podlahu, poté o dalších 90°.



klimatická třída

Třída klimatu ukazuje, při které při teplotě místnosti, může být zařízení provozováno, aby se dosáhlo plného výkonu chlazení.



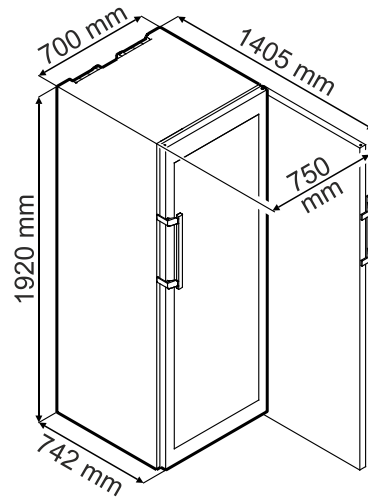
Řada klima je vytištěna na typovém štítku nahoru.

Pozici štítku je v kapitole **popis zařízení** vidět.

klimatická třída	pokojeová teplota
4 (SN)	+ 10 ° C až 32 ° C
4 (N)	+ 16 ° C až 32 ° C
4+ (ST)	+ 16 ° C až 38 ° C
4+ (SN-ST)	+ 10 ° C až 38 ° C
5 (T)	+ 16 ° C až 43 ° C
5 (SN-T)	+ 10 ° C až 43 ° C

Jednotka nepracuje mimo stanovené pokojové teplotě!

rozměry



elektrické připojení

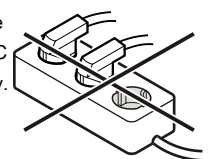
Pouze jednotka **střídavý proud** provozovat. Přípustná napětí a frekvence je vytištěna na štítku nahoru. Pozici štítku je v kapitole **popis zařízení** vidět.

Zásuvka musí být řádně zabezpečeny a elektricky uzemněny.

Spouštěcí proud pojistky musí být mezi 10 A a 16 A jsou.

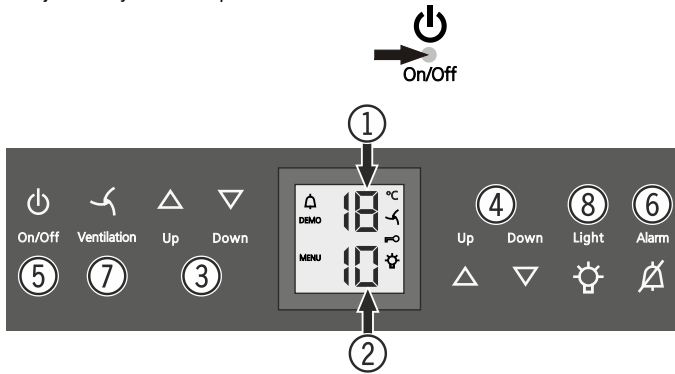
Zásuvka nesmí být za zařízením a musí být snadno přístupná.

Nepřipojujte přístroj přes prodlužovací kabely nebo více zásuvek. Nepoužívají samostatné měniče (konverze DC na AC nebo tři fáze) nebo energeticky úsporné zástrčky. Loading riziko poškození pro elektroniku!




Ovládací a kontrolní prvky

Elektronický ovládací panel má " **Kapacitní Tastentech- technologie**". Každá funkce může být aktivována kontaktem příslušného symbolu. Přesný kontaktní bod je mezi symbolem a písmo




- 1 Teplota displej horní zásobník
- 2 Zobrazení teploty nižší přihrádka
- 3 stanovení horní komoru Teplota
- 4 nastavením dolní prostor Teplota
- 5 (Zapnutí a vypnutí) tlačítko zapnutí / vypnutí
- 6 Alarm tlačítko off
- 7 tlačítko fan
- 8 On / Off osvětlení interiéru

Symbole na displeji

 Alarmu (symbol bliká, když je příliš vysoká teplota v interiéru)

DEMO Prezence režim je aktivní

MENU Je aktivní režim nastavení (aktivace dětskou pojistku a nastavení jasu displeje)

 Ventilátor uvnitř běží trvale byly aktivovány zámky



 Osvětlení interiéru se zapne trvale

zapnutí a vypnutí přístroje

Zapnutí / vypnutí Tlačítko takže ukazatel teploty se rozsvítí.



Off on / off Tlačítko po dobu 3 sekund, takže ukazatel teploty tmavý.

větrák

Ventilátor v interiéru zajišťuje konstantní a to i vnitřní teplotu a příznivé pro skladování vína prostředí. Aktivací **ventilation- Klíč je vlhkost v zařízení** nohmalig zvýšené, což je zvláště pozitivní efekt v dlouhodobém skladování. Zvýšená vlhkost zabraňuje dlouhodobé vysychání korku.

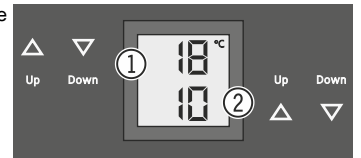


náznak

Při nízké teplotě na instalaci zařízení, ventilátor může běžet s deaktivovaným funkcí ventilátoru.

Nastavení teploty

Teplota může být nastavena nezávisle na sobě v obou komorách.



- 1 horní zásobník
- 2 spodní zásobník

snížení teploty / chladnější příslušně **dolů** stiskněte tlačítko.

Zvýšení teploty / tepleji příslušně **up-** stiskněte tlačítko.

- Prvním stiskem na displeji začne blikat.
- Změna nastavení teploty o dalších tlaků.
- přibližně 5 sec. Po posledním stisknutí tlačítka se automaticky přepne do elektroniky a je zobrazena aktuální teplota. Teplota je nastavitelná od +5 ° C do +20 ° C Následující pití teploty pro různé odrůdy vína doporučeno. červené víno **+ 14 ° C až 20 ° C**

rosé + **10 ° C až 12 ° C**

Bílé víno + **8 ° C až +12 ° C**

Šampaňské, prosecco + **7 ° C až + 9 ° C**

šampaňské + **5 ° C až 7 ° C**

Pro dlouhodobé skladování vín, teploty +10 ° C se doporučuje +12 ° C

Dveře otevřené alarm

Je-li otevřen déle než 60 sekund, ozve se výstražný bzučák.

Když se dveře pro skladování musí být otevřený delší zvukový alarm **stisknutím tlačítka poplach otočte klíč do tichého režimu.**



Pokud jsou dveře zavřené, zvukový alarm je funkční opět připraven.

teplotní alarm

V nepřipustných teplotách v interiéru zvuk zní Warner a na ukazateli teploty bliká.

- **Zvukový alarm stisknutím tlačítka poplach** Tlačítko pro ztlumení. Blikání displeje teploty se zastaví, jakmile teplota dosáhne nastavené hodnoty v interiéru.

teplotní alarm, když je přístroj vadný

Defekt v zařízení, je teplota v interiéru může stoupat příliš vysoká nebo příliš nízká klesat. Zvukový signál zazní i ukazatel teploty bliká.



Zobrazí-li se příliš vysoká (teplý) Teplota, nejprve zkontrolujte, zda dveře nejsou správně zavřené. Je-li teplota po 1 hodině nadále ohřát nachlazení nebo hodnota označuje kontaktní zákaznický servis.



- **Zvukový alarm stisknutím tlačítka poplach** Tlačítko pro ztlumení. Na displeji se zobrazí **F1, F8, S1, S2, S7** nebo **S8** pak došlo k poruše se spotřebičem. **Obratě se na zákaznický servis v tomto případě.**



nastavení

O režimu můžete nastavit dětskou pojistku a nastavit jas displeje. S Tion Kindersiche- můžete zabezpečit přístroj proti náhodnému spínání a teplotní změny.

Aktivovat rodičovskou kontrolu



 Stiskem 5 sec .. = display 



 = display 



 = display 

opuštění režimu nastavení pomocí tlačítka **On / Off**.

Deaktivovat bezpečnost dětí



 Stiskem 5 sec .. = display 



 = display 



 = display 

opuštění režimu nastavení pomocí tlačítka **On / Off**.

nastavení jasu displeje

 Stiskem 5 sec .. = display 

 = display 



 = display 

S klíči nahoru nebo dolů Vyberte požadované nastavení te.

h0 = podsvícení displeje

h1 = minimální svítivost

h5 = maximální jas

 = display 

Ukončení režimu nastavení stisknutím TasteOn / OFF. Souprava svítivost

se aktivuje po jedné minutě.

náznak

Při stisknutí klávesy se na displeji po dobu 1 minuty při maximální svítivosti je osvětlen.

Když spotřebič nastavený Leuchkraft se nezobrazí, dokud nebude dosažena nastavená teplota uvnitř zařízení.

Vnitřní osvětlení

Osvětlení interiéru je pomocí LED světelného pruhu v každém předmětu výše.

Vnitřní osvětlení je vždy zapnuto při otevření dveří spotřebiče.

Vnitřní osvětlení zhasne 5 sekund po Schliemann SVP dvířka.

Pokud je interiér světlý musí svítit i při zavřených dveřích tlačítko **světly** stiskněte tlačítko.

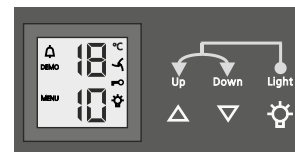


náznak

Tato funkce má vliv na osvětlení obou subjektů. Kromě toho je jas osvětlení lze nastavit.

• Stisknutím tlačítka **světly** stiskněte

• Stisknutím tlačítka **světly** stiskněte při nastavování tlačítka s teplotou nastavit světlejší nebo tmavší.



náznak

Se změní jas u všech subjektů.

Intenzita světla LED osvětlení odpovídá laserové třídě 1 / 1M.



Pozor

Světelný kryt lze odstranit pouze zákaznický servis.

Když je kryt odstraněn, nedívejte se optické čočky zblízka přímo do osvětlení. Oči tím se může poškodit.

Výměna vzduchu s filtrem s aktivním uhlím

Vína se neustále vyvíjí v závislosti na podmínkách prostředí dále. Z tohoto důvodu je kvalita ovzduší je rozhodující sloužící k kon-

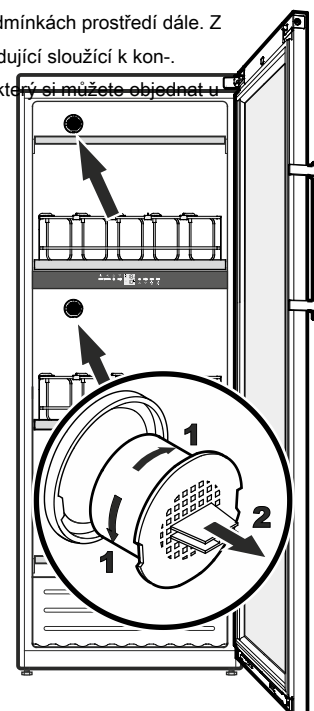
Doporučujeme vám nahradit výroční filtr, který si můžete objednat u svého prodejce.

vyměnit filtr

Vyjměte filtr pomocí rukojeti. Otočit o 90 stupňů doprava nebo doleva. Filtr lze vytáhnout.

filtrační vložka

Vložte filtr s rukojetí ve svislé poloze. Otočit o 90 stupňů doleva nebo doprava, dokud nezapadne na své místo.

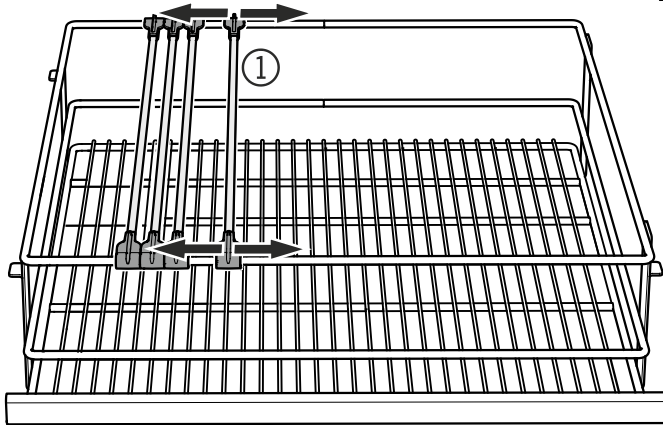
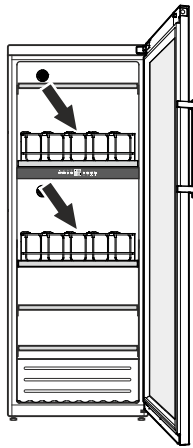


výňatek košík

V souhrnu koší, jsou lahve skladovat ve vzpřímené poloze, a proto může být snadno entnom- muži.

zábradlí 1 pohybovat do požadované polohy.

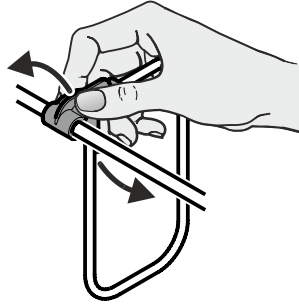
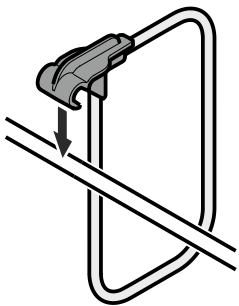
Přepínání uchopit pro pohyb na obou koncích.



snap na držáku láhve v požadované poloze na nosné tyči.

Vyjměte držák láhve

převzít podstatnou část držáku láhve na umění a otáčet.



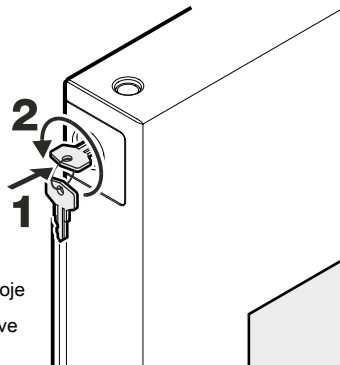
bezpečnostní zámek

Zámek ve dveřích Přístroj je vybaven bezpečnostním mechanismem.

Vypnutí přístroje

- klíčem k 1 přepínací tlačítko.

- Otočte klíč o 180°. Pro použití přístroje zamknout aufzu- opět musí být přijata ve stejném pořadí.

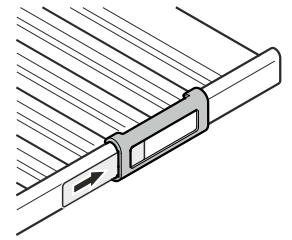
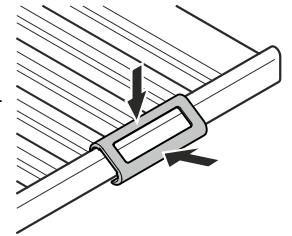


štítky

Přístroj je dodáván s nakládací schrifungsetikett na dřevno desky. Pak můžete ken uložené ve specializovaném vína vermer-.

Dodatečné etikety mohou být předány k opravování u svého prodejce.

Držák štítku snap dál a posunutím štítkem.



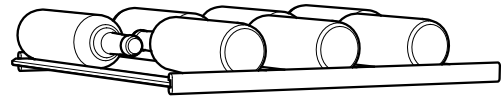
storage skica

na 0,75 l Bordeaux lahvi podle normy NF 35-124 H

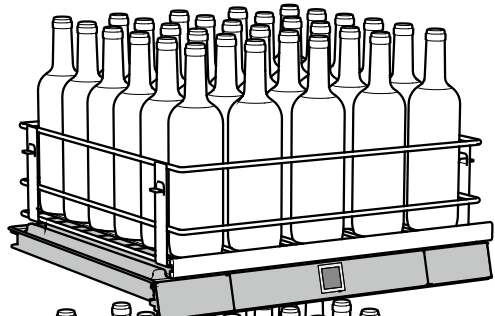
Počet lahví



7



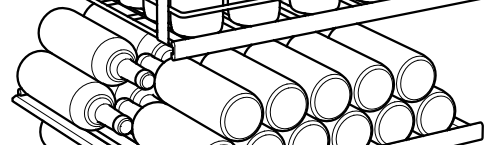
30



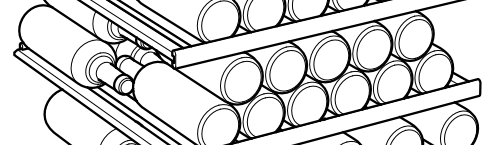
30



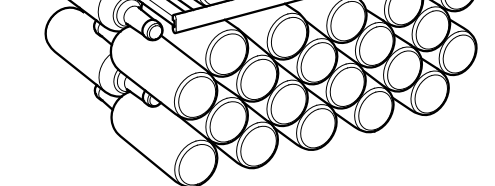
24



24



40



Celkem 155 lahví



Pozor

Maximální zatížení na dřevěné desky je 35 kg.

čistý

Čištění přístroje alespoň 2 krát za rok! vždy vložte zařízení au-vyřadit z provozu před čištěním. odpojte zástrčku nebo spouštění pojistky nebo šrouby výzvy.

- Vyčistěte vnitřní a vnější stěny s vlažnou vodou a malým množstvím čistícího prostředku. Nepoužívat abrazivní nebo produktů, které obsahují čistící prostředky kyselin nebo chemická rozpouštědla.
- K čištění skleněných povrchů čistící skla na nerezové ocelové povrchy běžně dostupný čistící z nerezové oceli.

Nepracují s parním čistěčem! Poškození a zranění.

- Ujistěte se, že žádný čistící voda proniká do elektrických součástek nebo větrací mřížkou.
- Nepoškozuji štítek na vnitřní straně přístroje nebo odstranit - je důležitý pro zákaznický servis.

render nefunkční

Je-li přístroj delší dobu vyřazen z provozu, vypněte jej, vytáhněte zástrčku nebo spouštění upstream živého plotu rizika nebo vyšroubovat.

Vyčistěte spotřebič a nechte dveře otevřené, aby nevznikal nepříjemný zápach.

Přístroj je v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy a směrnicemi ES 2004/108 / ES a 2006/95 / ES.

porucha

- V F1 zobrazovacími jednotkami, se zobrazí F8, S1, S2, S7 nebo S8.
 - Jednotka je chyba. kontaktujte zákaznický servis.
- Před zasunutím napájecího kabelu chladicí jednotka nespustí, ale hodnota je zobrazena na displeji teploty.
 - je povolen režim prezentace. kontaktujte zákaznický servis.

Tyto poruchy mohou být vyřešeny kontrolou možných příčin.

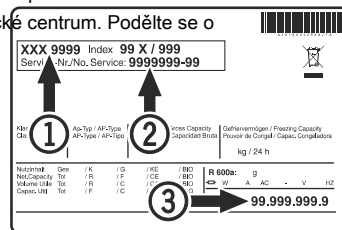
• Zařízení nefunguje. check

- je zařízení zapnuto,
- napájecí kabel je zapojen do zásuvky,
- je zajistit zásuvku v pořádku.
- **Hluk je příliš hlasitý. check**
 - přístroj je upevněn na podlaze,
 - nábytek nebo předměty z aktuálního chladicí agregát jsou nastaveny ve vibraci. Všimněte si, že zvuky proudění nelze vyhnout v chladicím okruhu.

• Teplota není dostatečně nízká. zkontrolovat

- nastavení pro „Nastavení teploty“, správná hodnota je nastavena?
- Má samostatně instalován teploměr ukáže správnou hodnotu.

- Je větrání v pořádku?
- Je přístroj nastaven příliš blízko zdroje tepla? Pokud žádná z výše uvedených příčin platit a nemůžete poruchu odstranit sami, obraťte se na nejbližší zákaznické centrum. Podělte se o **typové 1 služba 2**



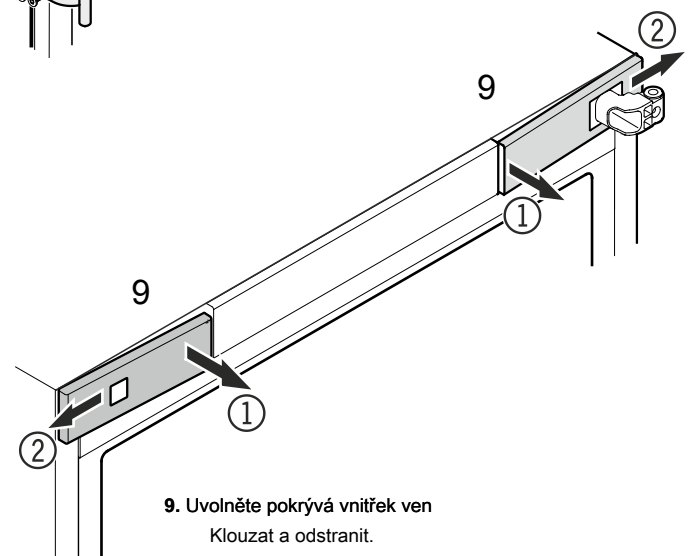
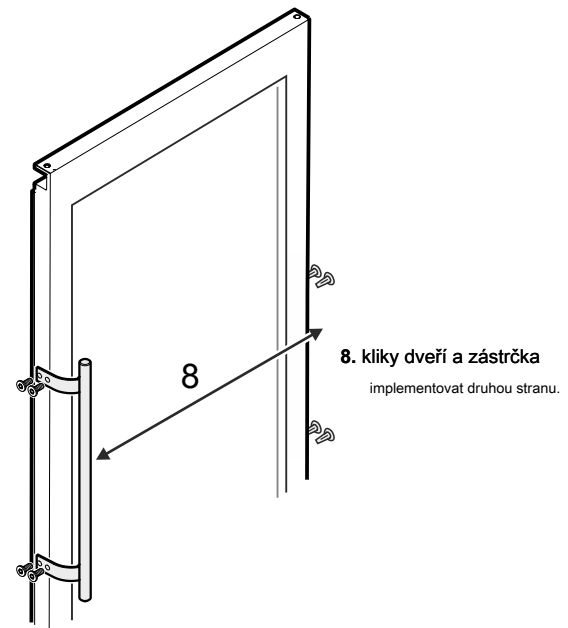
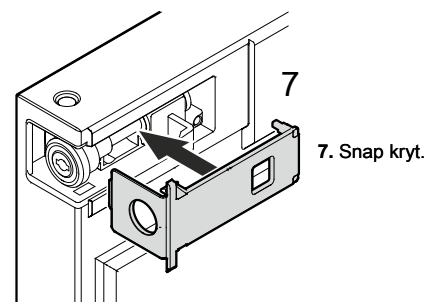
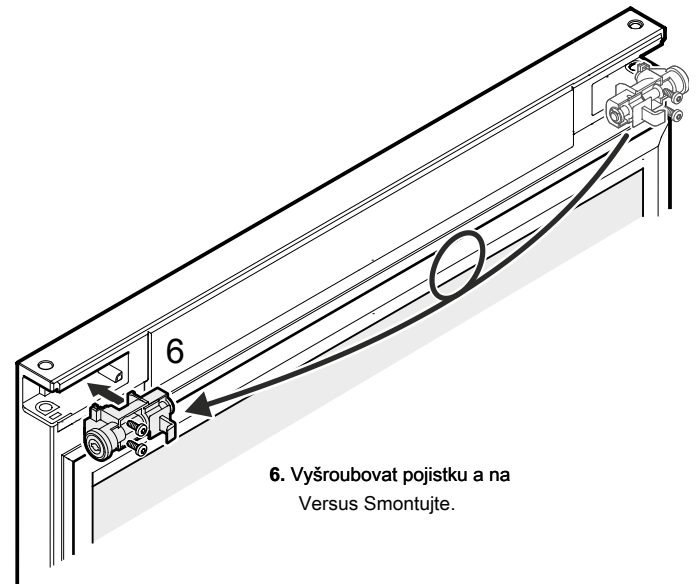
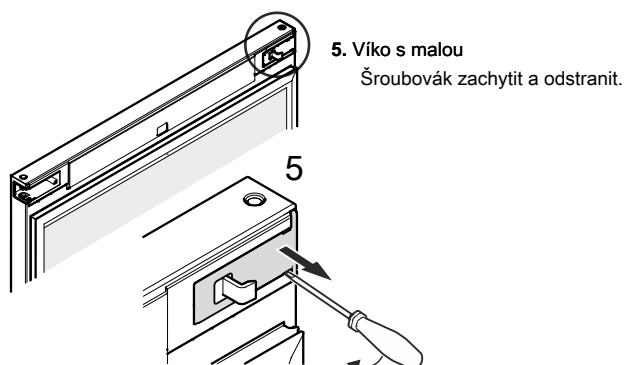
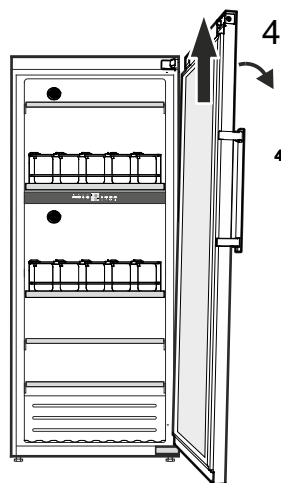
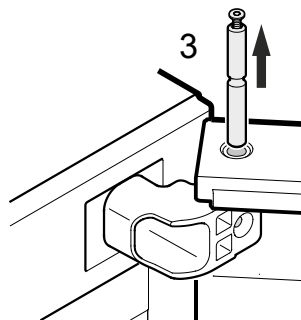
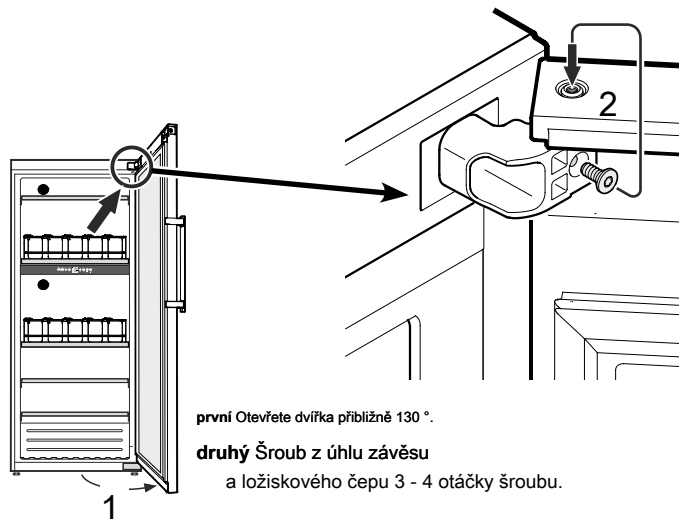
a sériové číslo 3 Typový štítek.

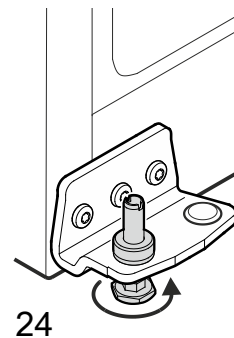
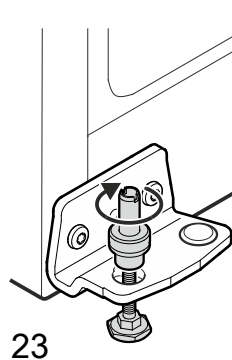
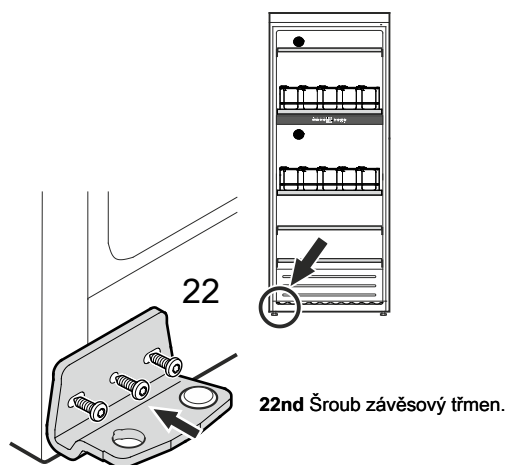
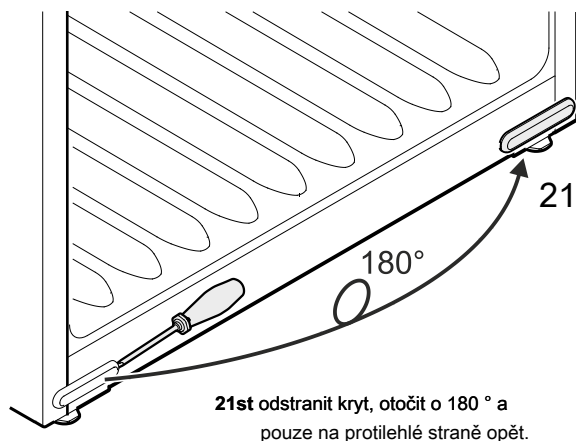
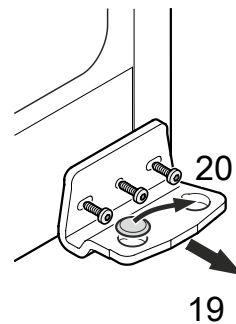
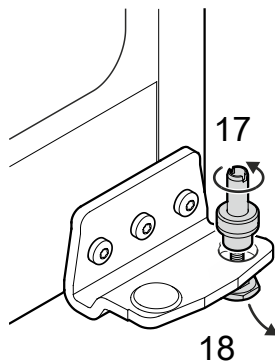
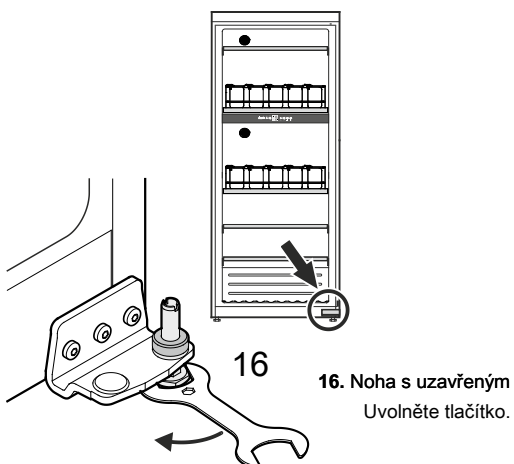
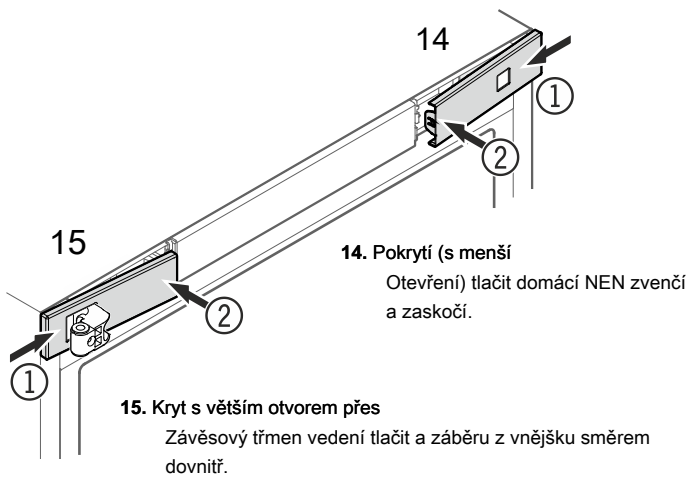
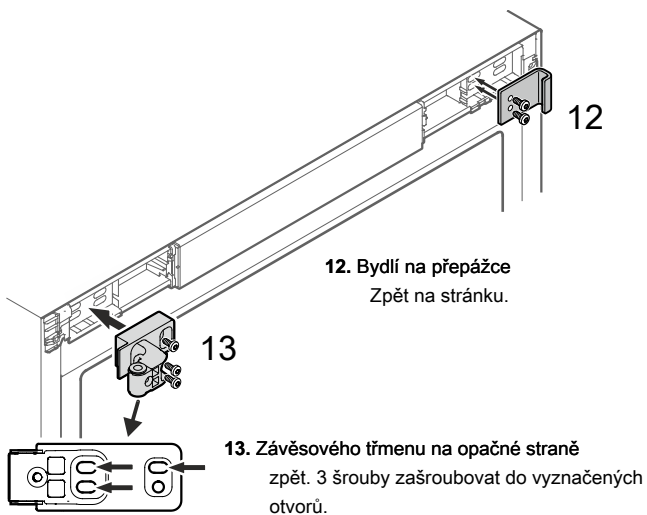
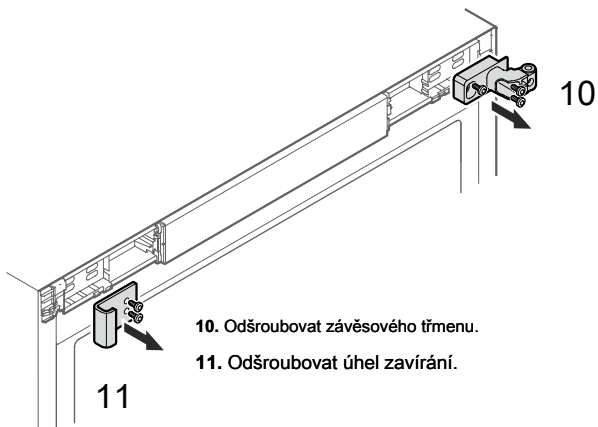
Pozici štítku je v kapitole popis zařízení viděl.

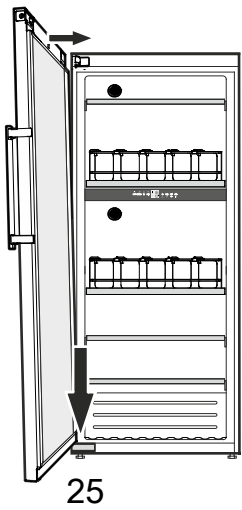
Změna zavěšení dveří

Dveře se závěsy by měly být prováděny pouze školeným personálem.

Dvě osoby jsou nutné pro konverzi.



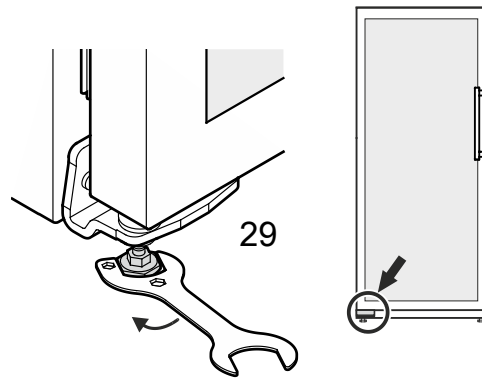




25. Umístěte dveře na čep a vedoucí k závěsového třmenu.

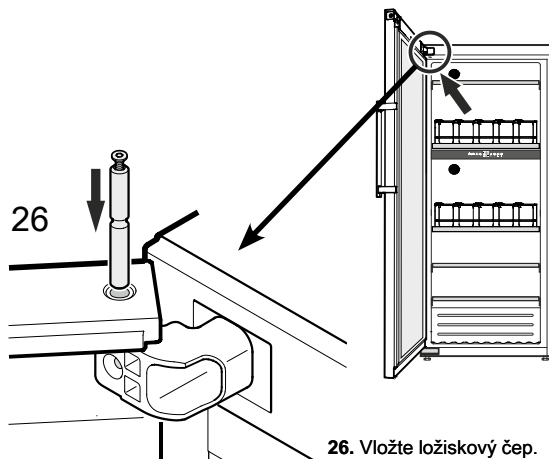
Pozor
Dveře musí být nyní drženy jednou osobou.

25



29. Zařízení na místě na jeho konečné polohy přinést.

Noha na spodním závěsu držáku ven, až se opře o podlahu, poté o dalších 90°.

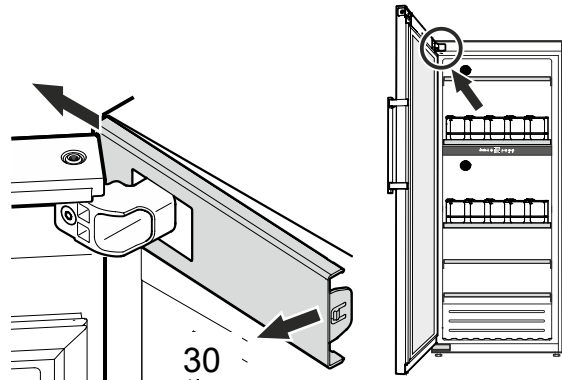


26. Vložte ložiskový čep.

26

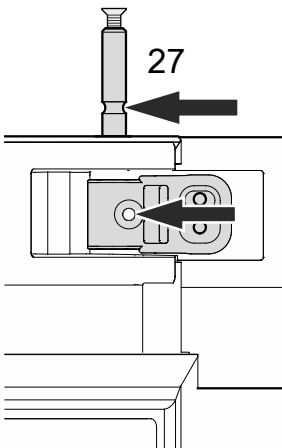
Nastavení bočního náklonu dveří

V případě, že dveře nejsou na úrovni nastavením sklonu.



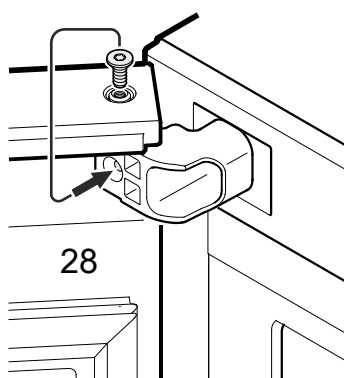
30. Uvolněte krytku dovnitř a tlačit ven.

Čelní pohled na horní úhlu závěsu



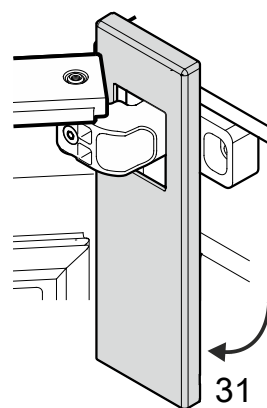
27th Ložisko šroub to klouzat, do drážky čepu v souladu s otvorem botky je nierwinkels.

27



28. Šroub z ložiskového čepu odšroubovat a šroub do otvoru kels Scharnierwin-

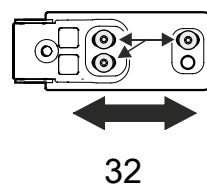
28



31. otáčet kryt směrem dolů.

31

Čelní pohled na horní úhlu závěsu



32. Vyjměte šrouby a Scharnierwinkel ben odlišný od vpravo nebo vlevo. Utáhnout šrouby. Krycí v opačném pořadí znovu složit. Zavřete dvířka a zkontrolujte, zda je v souladu s bočními stěnami jednotky.

32